

出國報告（出國類別：其他）

東南亞系緬甸仰光 人文社會企業參訪見習

服務機關：國立暨南國際大學

姓名職稱：林開忠 副教授

趙中麒 助理教授

派赴國家：緬甸仰光

出國期間：2016/9/1~2016/9/7

報告日期：2016/12/26

摘要

本校為培養跨領域實作人才，發展相關文化與封業知能，並培養到東南亞地區任職及開發此區域市場之意願，特辦理跨域實作課程，本次海外見習將協助參與者到緬甸仰光市，進行各項人文和企業參訪的交流活動，使學生體驗到具有跨文化及跨領域職能的重要性，希望藉由不同學門的訓練，彼此互相學習，也學習合作溝通與問題解決的技能。

目錄

壹、目的	4
貳、過程.....	5
參、心得與建議	10
附件、活動照片	12

壹、目的

緬甸自 1948 年獨立，便陷入政府和少數民族之間不間斷的內戰，加上軍事政府幾項倒行逆施的政策，造成經濟發展落後、人民普遍貧困。例如，1962 年的緬甸式社會主義綱領（Burmese Way to Socialism），將所有私人企業收歸國有，使國內民生物資嚴重不足與經濟活動停滯；1987 年，片面宣布停止使用面額 25、35、75 的緬幣，造成嚴重通貨膨脹，間接造成 1988 年學運及其後的血腥鎮壓；1990 年大選，翁山蘇姬（Aung San Suu Kyi）所領導的全國民民主同盟(National League for Democracy, NLD)獲得大勝，軍事政府不願意交出政權，甚至軟禁翁山蘇姬，令國際社會對緬甸施以經濟制裁，惡化政治與經濟的發展。英屬東印度公司時期的米倉，淪為聯合國評估最貧困國家之一，甚至一度與「邪惡軸心」齊名。

封在緬甸國內政治與經濟情勢如同螺旋向下旋轉一般不斷惡化之際，長期負責外交工作的欽紐（KhinNyunt）接任總理後，宣布緬甸將透過「民主路線圖」逐步建立規訓式民主（disciplined democracy），還政於民，並於 2008 年以公民投票通過《緬甸聯邦共和國憲法》，替 2010 年的大選，以及之後的政治改革揭開序幕。2010 年，前總理丹瑞（ThanShwe）及許多軍政府部長卸除軍職，加入聯邦鞏固發展黨（Union Solidarity and Development Party, USDP），投入該年大選，並在選後由 USDP 籌組形式上的文人政府以及啟動多項政治與經濟改革，包括釋放翁山蘇姬在內的政治犯、公布第一部《特別經濟區法》、改革市場匯率、准許民間銀行經營外匯業務等。2014 年的大選，翁山蘇姬領導的 NLD 大勝，接掌緬甸，並且展開與少數民族反抗軍對話，積極尋求終結 60 年內戰的政治情勢，並與美國、歐盟、中國、日本等國交好，啟動一波波的經濟改革。

如今，緬甸似乎成為東協國家亟欲爬升的一顆新星，不僅日本、韓國、中國積極在該國布局，美國、歐盟則宣布停止經濟制裁，跨國企業也前往尋找投資機會。有鑑於此，本校東南亞學系和國比系、國企系合作，舉辦仰光企業與人文短期參訪，一方面，帶領同學參訪企業，實際了解緬甸的經貿發展現況，另一方面，走訪緬甸著名名勝古蹟，藉著緬甸裔帶隊老師彭霓霓的歷史與文化解說，讓本團同學得以近距離觀察緬甸社會脈動，以理解緬甸情勢，讓自己省思，若欲前往緬甸追求生涯，自身的角色與定位為何。

貳、過程

9/1(星期四) 緬甸近年來的開放發展，使得仰光市區交通擁擠，因此，一下飛機不進仰光城，而直奔留台生所經營的農場—SMETET農場。這間農場是由中、緬、台三方資本所投入的一間大型合資公司，公司經營多元化，且亦得到軍政府的支持。參訪期間，農場主要是種植香瓜與哈密瓜。透過交流，理解在緬甸經營農場的困難、挑戰與前景。農場歡迎學生們前來見習。

下午前往仰光市 Inya 湖的 InyaHotel 參觀。那是戰後由俄羅斯注資建立起來，堪稱當時唯一也是最好的飯店。在軍政府時期，曾經被關閉一段時間，後來開放讓 INGO 入駐，如今恢復其飯店的樣貌，是仰光最具歷史的一間飯店。

台北經濟文化中心對座落在仰光市區的一條小巷子裡，從機場取得的都市地圖並沒有標示，可能是因為它是最近才設立的單位。中心與中華民國國合會緬甸團部共用同一間辦公室。我們在會議室聽取了中心主任與國合會工作人員說明在無邦交國家開疆闢土的困難，除了讓同學理解我國外交處境，代表處秘書也表示歡迎本校同學報考外交特考，尤其是東南亞學系同學，如果能事先學會東南亞諸國任一語言，一旦外派，將可能備受倚重。從國合會的報告中也了解到緬甸目前沒有常駐的台灣 NGO，大部分我國的 NGO 都在泰國進行服務，未來緬甸也會很需要 NGO 的幫助，亦是我國擴展民間外交的一種管道。報告中也提到緬甸華文教育在 1960 年代被腰斬，為了保存華語文香火，一些熱心的緬甸華人以佛經讀經班成立了孔教學校，利用學生完成早上的緬語正規教育課程後，下午再到孔教學校學習華語，足見華語教育在當時處境。緬甸的正規教育（華語文教育除外），從小學到中學只有到十年級，因此，若要招收緬甸學生前往台灣深造，則必須額外提供兩年的先修課程，或在直接招收緬甸大學二年級生到台灣直升一年級。目前緬甸華語學校亟需師資，是台灣學生可以思考進行服務或見習的其中一個地方。至於台商在緬甸大多為中小企業。

參觀仰光著名景點—大金塔。做為緬甸最宏偉的金塔，是仰光地區佛教徒信仰中心。只是，在軍政府執政期間，面對西方國家經濟制裁，開放遊客前往旅遊，是緬甸最重要的外匯來源，大金塔也成為遊客必去遊覽的代表地。

晚餐於 Myanmar Plaza 享用「銅鍋米線」。原本是英殖民緬甸時期，原籍中國西南地區的華工，利用手邊能使用和採集到的材料所烹調的食物。一道具有深厚殖民歷史的飲食，因為在地化與緬甸化，使大家都不知道是華人發明的食物。

9/2(星期五)

早上前往仰光大學參訪。走在過去（廿年前）曾經是大學教授們居住的 University Avenue，雖然還可以看到破落的傳統老舊房子，如今這裡已經風華不再。仰光大學歷史系（跟考古、地理、人類學系組成人文學院）教授黃吉利曾於 2015 年 6 月 15 日來本校演講，主題為「緬甸華人的歷史與現況」。當時，曾到東南亞系與本系教師小型座談，論及「67 事件」對緬甸華人的影響。此次拜訪仰光大學歷史系，除讓該校歷史系學生以英語介紹緬甸的政治、經濟、社會、宗教、傳統文化，也再次討論「67 事件」對緬甸華人影響。歷史系學生有多元族群組成，有的是華人（不會華語或方言），也有少數民族學生。

前往工業區參觀台資工廠—Home Fun。這是仰光地區最重要的外銷製鞋廠之一。原本在中國創設的這家工廠，因中國工資上揚，加上各種政策的限制，而於 2012 年轉移到緬甸。公司有陸幹和台幹組成的中階管理人員，其下面則有緬華或雲南人擔任通譯，勞工則以緬族為主。本次參訪團包括國企系同學，鑒於東南亞正在崛起，國企系同學多有前往東南亞尋找機會的雄心。但是，對於東南亞國家的投資環境與勞動法規，認識不足。經由鞋廠總經理介紹鞋廠的歷史，同時解說緬甸勞動法規的更迭，使同學較為清楚地認識緬甸經濟發展。

參觀英軍紀念碑：第二次世界大戰期間，戰亡在緬甸的英聯邦盟軍紀念碑，是亞洲最多人參觀的戰爭遺址之一。帶隊緬甸語老師彭霓霓解說英國殖民各項政策對緬甸的正負面影響，使同學對當代緬甸之所以發生如此嚴重政治與民族衝突的原因，認識更深。

9/3(星期六)

昨天晚上到今天清晨的滂沱大雨造成多個地方淹水，使得原本的行程受到耽誤，欲前往的地區都因為淹水而無法前往，只好改變行程，前往參訪許多的大佛（Four Buddha Images）以及臥佛等。緬甸的佛寺不同於泰國跟柬埔寨，寺的周遭並不能被一般人當作墓園使用（後兩者的佛寺是可以的），而只有著名的僧侶能夠安葬在寺的土地上。小乘佛教徒很重視做功德的行為，因此，我們也前往一間僧院參觀僧侶的早齋活動，早齋封是僧侶們從早上的托鉢回到僧院，將托鉢的食物當作早餐的景象。僧院有僧侶五百多個，在他們步行前往用餐區的沿路，已經有來自泰國和其他國外的觀光客排列在沿途，手上拿著鈔票、零食、熟食、米飯等等，準備在僧侶們經過時，將這些當作做功德的媒介，以便迴向給自己或親人。僧侶進行早齋則是四人一桌，大家端坐在地上以湯匙吃早餐。

9/4(星期日)

早上參觀 National Races Villages：緬甸有 135 個少數民族，他們之中的絕大多數擁有武裝組織，並自 1948 年開始追求民族自決。本校短期參訪團無法前往少數民族區拜訪各民族反抗組織，但透過 National Races Villages，可以了解緬甸各少數民族的文化（這些民族被統合成六大民族），主要呈現他們典型的住居，呈現他們的居住方式跟居住環境的關係。由於該博物館是官方的博物館，參訪博物館，讓同學知道官方如何認知少數民族，在此同時，彭霓霓的解說，也讓同學了解另一個面向的少數民族。

下午參觀國家博物館，在霓霓的解說下，讓同學們了解到緬甸雖然擁有許多國寶級的古物，但由於國家長期處於戰亂，加上經濟發展受阻，因此無法對這些國家文物國家玉石博物館。玉石是緬

甸最大的外匯來源，也是緬甸民族衝突最主要的導火線之一。緬北地區的撣邦、克欽邦，是緬甸主要玉石產區，卻也是多個民族武裝組織的控制區，雙方的衝突，除了少數民族追求民族自決，也包括控制玉石產地的龐大經濟利益。藉著參訪玉石博物館、解說玉石產地的衝突，讓同學理解，非洲有血鑽石，緬甸則有血玉石。購買玉石的同時，也需要知道什麼是道德的消費行為。

另外一間博物館是消滅毒品博物館，這間博物館主要展示鴉片再緬甸的歷史，針對其種植、製作與生產過程以及其對人體的毒害。再者，博物館也展示緬甸政府掃毒的努力與成果。

9/5(星期一)

拜訪留台生所開設的瓶裝水瓶工廠。老闆於 1978 年在台灣唸書，回緬後經營這家工廠。在座談中，同學提問了有關不同族群幹部或工人的管理問題，得到的答覆為：緬族人比較知足，可能是佛教信仰的關係，加上基礎教育不足，責任心缺但自尊心強，流動高，也容易跳巢，因此不利於資本主義的發展。至於台幹或陸幹則比較忠心與專業。對工廠的運作而言，長期的見習比較有可能。

下午拜訪「緬甸留台同學會」，受到同學會會長尹開泰、秘書長 趙彥樺等人的熱情歡迎。同學會於 1996 年成立，目前擁有自己的會所。同學會有著不同的組別，比較特別的是慈善組，這一組的主要功能是協助緬甸的小學，提供偏鄉小學桌椅、建築以及教材等。同學會詳細介紹緬甸的經濟前景，鼓勵暨大同學前往緬甸工作。另外，他們也談論翁山蘇姬主政後的各種改革，提醒我們避免落入西方主流媒體觀看緬甸的視角，應該多方面接觸、閱讀、訪問，才能多方面地認識緬甸。東南亞系趙中麒老師專研緬甸民族衝突和政治轉型，也藉機問了許多相關問題，尹開泰會長毫不藏私，分享許多不同於 NGO 人權工作者的觀點。趙中麒老師返台後，參加「燦爛時光東南亞書店講座」以及清邁大學「中國在湄公河流域的角色與影響研討會」，均賦予學術意義，並加以呈現。

9/6(星期二)

參訪仰光舊城區的英式建築物、印度街區和獨立紀念碑。於《在緬甸尋找喬治歐維爾》一書，描述仰光是一個充滿英國風情的城市。方正的設計格局，維多利亞式的建築風格，每一個老街區，都可以成為世界遺產。只是，英國殖民緬甸時，對各民族所採取的「分而治之」政策，以及殖民末期以為緬族為主要成員的「反法西斯民族陣線聯盟」可以治理好緬甸的錯誤認知，不僅讓緬甸陷入超過 60 年內戰，也讓原本足以被稱為世界遺產的許多英式建築成為破敗的老屋。緬甸首都原為仰光，2007 年遷到奈比都。在原為中央政府的行政區中，矗立著獨立紀念碑，更顯這段歷史的諷刺。

9/7(星期三)回台灣

參、心得與建議

本次參訪行程，涵蓋了緬甸經濟、歷史、社會、文化與族群，面向多元而豐富，讓參與的同學得以一窺難以在書本或文獻上呈現的緬甸面貌，當然此次的行程限於時間與經濟因素，也只能集中在仰光市區，無法涵蓋緬甸的其他城鎮，但也不失為參與的同學們上了寶貴的一堂跨領域與社會文化體驗的課程。透過這次的旅程，使得跨系所的同學組織起來，針對興趣的議題經討論及合作，並在旅程結束後，在校內舉辦了數場的成果分享會：有的針對緬甸的教育概況、社會文化以及勞資關係進行了初步的資料蒐集和呈現，是本次活動的收穫之一。

然而，或許是緬甸長期鎖國所造成的社會文化使然，又或者是帶團老師本身在緬甸的網絡關係，又或是部分原先欲緬甸參訪的對象內部複雜的人際與政治關係，因此，在出發前雖然大致的行程已經底定，但還是充滿了不確性。全團出發後，特別是在台商的聯繫上，顯現了聯繫不順的情形，因而造成臨時更改行程的狀況。雖然有著這樣的缺失，我們卻發現緬甸留台生可以補足我們在台商企業參訪的困難，留台生在緬甸從商者眾，對於我們從台灣過來的學生老師無不熱情款待，因此未來在緬甸欲尋求產學合作或學生服務見習的活動，實可以透過緬甸留台同學會及其會員的幫忙，應可以達到事半功倍之效。而有關緬甸的台商，也可以進行深入的研究，以了解他們在緬甸的實際經營情況、人際網絡和權力關係等。

此外，類似帶有學習目的之參訪行程，雖在行前要求團員出發前參考相關網站資料，以作為先備的知識。但對像將一個人放到完全陌生的環境裡，再多的知識本身都無法處理他或她所面臨的環境，因此，我們可以發現學生在這個過程中，經過摸索、思考而逐漸完備化其對緬甸社會文化的了解。譬如說在與仰光大學歷史系學生交流時，我們發現，該校歷史系非常看重本校的到訪，負責介紹緬甸的同學，無不認真準備，甚至也針對一些特定議題，提出和台灣相應的意見或問題，希望能和本校學生交流。剛開始正式的場面難免讓本校學生無以為對，但在之後開放大家跨校分組討論交流時，我們對發現其實學生們都能對彼此關心的議題侃侃而談，這些議題包括學生們親身體驗的學校生活（舉凡住宿、用餐和交通等等）、感情生活、學業與課業等等，有的學生甚至互相留下對方的

臉書帳號，方便之後的聯繫（有學生在回台後繼續跟仰大同學保持著聯絡）。從某個角度出發，對於緬甸的了解，除了書本上所呈現的政治經濟結構之外，透過人跟人之間生活經驗的交流，也能夠達到同學們對緬甸的認識，畢竟生活在緬甸的年輕人也會受到緬甸的政治經濟結構的影響。

其次，出發前，負責此次行程安排的彭霓霓老師，要求不同學系同學打散學系之別來分組，並針對不同的拜訪單位，準備相關題目，以在座談會或說明場合時提出，增進彼此互動與了解。但是，準備的題目，不甚充分，甚至，沒有被分配要針對特定參訪機構提問的同學，多數不會依據參訪見聞而提問。這可能也反映出台灣學生的被動性，但也有例外的情形，有的時候一些敏感的議題（譬如罷工、薪資以及勞資關係等），受訪單位未必願意據實回答，一些積極的同學會透過尋找廠區其他願意說明的勞工或幹部，詢問他們的意見，以了解企業主不願回覆的各種敏感的議題。

建議日後舉辦類似活動，應該在事前有更多的準備，嚴格要求參與同學出發前必預閱讀相關文獻、欣賞指定電影或紀錄片，並有碩博士班學生帶領討論。分組活動也應該在出發前討大致底定，並要求各組同學提出所欲探究的議題，在出發前完成對行程中的各個單位提出所關心的問題，並進行組內分工，如此，或可使學習參訪活動更名副其實。參訪人數，也應限於 10 人以內，不僅安排住宿與交通更為方便，不論是出發前還是出發後的討論，也都比較能有效進行。

附件、活動照片

SMETET 農場的香瓜園



入境隨俗-穿 longyi 進大金塔



身世成謎的銅鍋米線



本團學生與仰大學生熱烈討論景象



仰光大學校門口



鞋廠的一個角落：員工們的餐盒



僧侶早齋



早齋前的托鉢



民族文化村



緬甸留台同學會尹會長介紹同學會與緬甸政經概況



獨立紀念碑

